

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
Room 910  
410 - 22nd Street East  
Bureau 910  
410 - 22e rue Est  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 5T6  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Suite 1650  
635 - 8th Ave. S.W.  
Bureau 1650  
635 - 8e avenue, SO  
Calgary  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Interim Underground Stab Activities	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW702-131876/F	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EW702-131876	<b>Date</b> 2014-05-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$GMP-004-6229	
<b>File No. - N° de dossier</b> GMP-2-35105 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-19</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Okemaysim, Tammy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> gmp004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 975-6583 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA GIANT MINE YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AVIS DE RÉVISION

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Projet de la mine Giant

---

Nom du projet Travaux intérimaires de stabilisation souterraine, mine Giant, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Numéro du projet R.014204.300

Date : Mercredi 21 mai 2014

---

Destinataires : Tous les soumissionnaires

Les modifications, suppressions et ajouts suivants font maintenant partie intégrante des documents d'appel d'offres.

Le présent addenda fera partie des documents contractuels.

### 1. Demande de proposition

1. Dans la demande de propositions, *SUPPRIMER* l'alinéa

#### **IP11 VISITE FACULTATIVE DES LIEUX**

- 1) Les visites des lieux seront l'après-midi du 2 juin, toute la journée le 3 juin et le matin du 4 juin (si nécessaire). Les participants enregistrés doivent se présenter à la salle de conférence C-Dry de la mine Giant, Yellowknife (Territoires Nord-Ouest), à l'heure prévue de la visite des lieux.
- du
- 2) Tenue vestimentaire - Les participants à la visite des lieux sont tenus d'avoir des chaussures de sécurité appropriées (étiquette verte homologuée CSA) . Il faut également porter un casque protecteur, des lunettes de sécurité et un gilet de haute visibilité. Les membres du personnel de l'entrepreneur/personnes qui n'ont pas l'équipement de sécurité approprié se verront refuser l'accès au site.
- 3) Le soumissionnaire intéressé doit s'inscrire et confirmer sa participation avec l'autorité contractante au plus tard le 28 mai 2014, à 14 h, heure normale du Centre. L'autorité contractante avisera le soumissionnaire de l'heure prévue de la visite des lieux au plus tard à 14 h, heure normale du Centre, le 30 mai 2014.
- la

Courriel : Tammy.Okemaysim@pwgsc-tpsgc.gc.ca ou par téléphone au 1-306-975-6583.

- 4) Les soumissionnaires qui ne sont pas enregistrés ne pourront se rendre ni accéder au site.
- 5) Chaque soumissionnaire peut envoyer jusqu'à trois (3) représentants au visite des lieux. Si un représentant proposé est un sous-consultant ou un sous-traitant

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW702-131876/F

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

gmp004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW702-131876

File No. - N° du dossier

GMP-2-35105

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

à l'entité d'appel d'offres ils peuvent visiter le site plusieurs fois en représentant l'entité qu'ils ont l'intention de faire un offre avec. Référez à la clause IB11 – Limitation des soumissions pour assurer la conformité avant de faire un appel d'offres. Le soumissionnaire doit identifier les zones spécifiques souterrain et sur la surface qu'ils aimeraient voir pendant la visite des lieux.

- 6) Tout les frais de voyage et logement associé pour se rendre à Yellowknife pour participer au visite des lieux optionnelle va être payé par le soumissionnaire ou sont représentant.